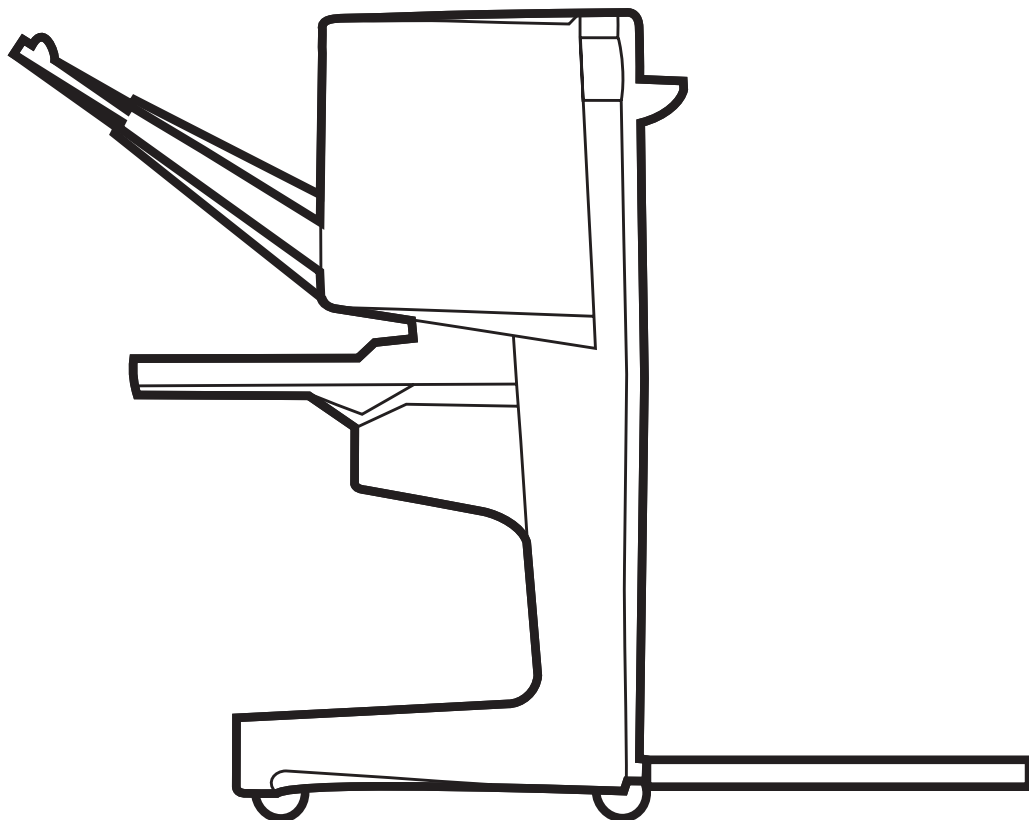


C8088B

Multifunkčné zariadenie  
na konečnú úpravu

Správcovská príručka





# Multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu

## Správčovská príručka



## **Autorské práva a licencia**

© 2007 Copyright Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

Kopírovanie, upravovanie alebo prekladanie sú bez predchádzajúceho písomného súhlasu zakázané, s výnimkou prípadov povolených zákonmi na ochranu autorských práv.

Informácie obsiahnuté v tomto dokumente sa môžu meniť aj bez upozornenia.

Jedinými zárukami, ktoré sa vzťahujú na výrobky a služby spoločnosti HP, sú záruky uvedené výslovne vo vyhláseniach o zárukách dodaných spolu s týmito výrobkami a službami. Žiadne informácie v tomto dokumente by sa nemali chápať ako dodatočná záruka. Spoločnosť HP nepreberá zodpovednosť za technické alebo redakčné chyby ani za vynechané časti.

Číslo publikácie: C8088-90909

Edition 1, 10/2007

Ochranné známky

Microsoft®, Windows®, Windows® XP a Windows™ Vista sú ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation registrované v USA.

PostScript® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Adobe Systems Incorporated.

---

# Obsah

## 1 Základné informácie o výrobku

Funkcie a výhody .....	2
Identifikácia súčastí multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP .....	3
Signalizácia indikátorov .....	4
Kompatibilita so zariadeniami série HP LaserJet 9000 .....	5
Pripojenie multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP .....	6

## 2 Funkcie zariadenia na konečnú úpravu

Konfigurácia predvolených nastavení ovládacieho panela .....	8
Konfigurácia ovládača tlačiarne na rozpoznanie multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP .....	11
Tlač brožúr pomocou multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP .....	12
Informácie o tlači brožúr .....	12
Tlač brožúr v počítačoch so systémom Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 a Windows Vista .....	12
Tlač brožúr v počítačoch Macintosh .....	13
Možnosti rozloženia pri tlači na obe strany papiera .....	13
Zmena predvolených nastavení v počítačoch so systémom Windows .....	15
Výber obalu brožúry v systéme Microsoft Windows .....	15
Zošívanie brožúr na hrane v systéme Microsoft Windows .....	16
Zošívanie brožúr na hrane v počítačoch Macintosh .....	16
Používanie zošívачky .....	17
Výber zošívачky .....	17
Zošívanie dokumentov .....	18
Vkladanie kazety so sponkami .....	18
Výber výstupného zásobníka .....	21
Identifikácia výstupných zásobníkov .....	21
Výber miesta výstupu .....	21

## 3 Riešenie problémov

Odstraňovanie bežných problémov .....	24
Hlásenia na ovládacom paneli .....	26
Odstraňovanie zaseknutia .....	28

## Príloha A Technické parametre

Fyzické parametre .....	38
Parametre prostredia .....	39
Spotreba energie .....	39

Požiadavky na napájanie .....	39
Kapacita okruhu .....	39
Prevádzkové prostredie .....	39
Ochrana životného prostredia .....	40
Likvidácia opotrebovaných zariadení domácimi používateľmi v Európskej únii .....	40
Podporované typy médií .....	40
Podporované médiá .....	41

## **Príloha B Regulačné informácie**

Vyhlásenie o zhode .....	44
Smernice komisie FCC .....	45
Predpisy a vyhlásenie o spôsobilosti výrobku pre Kanadu .....	46
Vyhlásenie VCCI (Japonsko) .....	46
Vyhlásenie EMI (Kórea) .....	46
Vyhlásenie EMI (Taiwan) .....	46

## **Príloha C Servis a podpora**

Internet .....	47
Informácie o záruke .....	47

<b>Register .....</b>	<b>49</b>
-----------------------	-----------

---

# 1 Základné informácie o výrobku

- [Funkcie a výhody](#)
- [Identifikácia súčastí multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP](#)
- [Signalizácia indikátorov](#)
- [Kompatibilita so zariadeniami série HP LaserJet 9000](#)
- [Pripojenie multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP](#)

## Funkcie a výhody

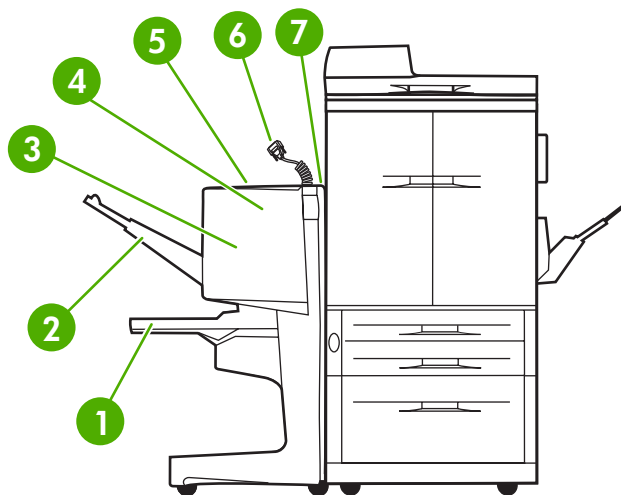
Multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP ponúka vlastné možnosti dokončovania pomocou ľahko použiteľného zariadenia. Vo vašej organizácii môžete jedným úkonom vytvoriť kompletne, profesionálne vyzerajúce dokumenty, a tak obmedziť čas a náklady potrebné na odoslanie dokumentov profesionálnej dokončovacej služby.

Zariadenie môžete používať na stohovanie, zošívanie, zošívanie na hrane a skladanie veľkého množstva dokumentov podľa svojho rozhodnutia. Multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP má nasledujúce funkcie:

- Podporuje výstup až 50 strán za minútu (str./min.).
- Ponúka možnosť výberu miesta zošitia:
  - jedna alebo dve sponky (vľavo hore pri orientácii na výšku a na šírku),
  - dve postranné sponky (na koncovom okraji média).
- V rámci jedného dokumentu zošívá až 50 hárkov papiera veľkosti A4 alebo Letter.
- V rámci jedného dokumentu zošívá až 25 hárkov papiera veľkosti A3 alebo Ledger.
- Skladá jednotlivé strany.
- Zošívá na hrane a skladá brožúry pozostávajúce až z 10 hárkov papiera (40 strán).
- Poskytuje veľkokapacitné stohovanie až 1 000 hárkov papiera veľkosti A4 alebo Letter a 500 hárkov papiera veľkosti A3 alebo Ledger.
- Dokáže stohovať priehľadné fólie, obálky, štítky, perforovaný a narezaný papier.
- Môže stohovať až 40 brožúr pozostávajúcich maximálne z 5 hárkov papiera (20 dokončených strán) veľkosti A3 alebo Ledger.
- Umožňuje výber obalového papiera s hmotnosťou až 199 g/m<sup>2</sup> (53 lb).
- Usporiadáva dokumenty použitím časovo úspornej funkcie posunu úloh.



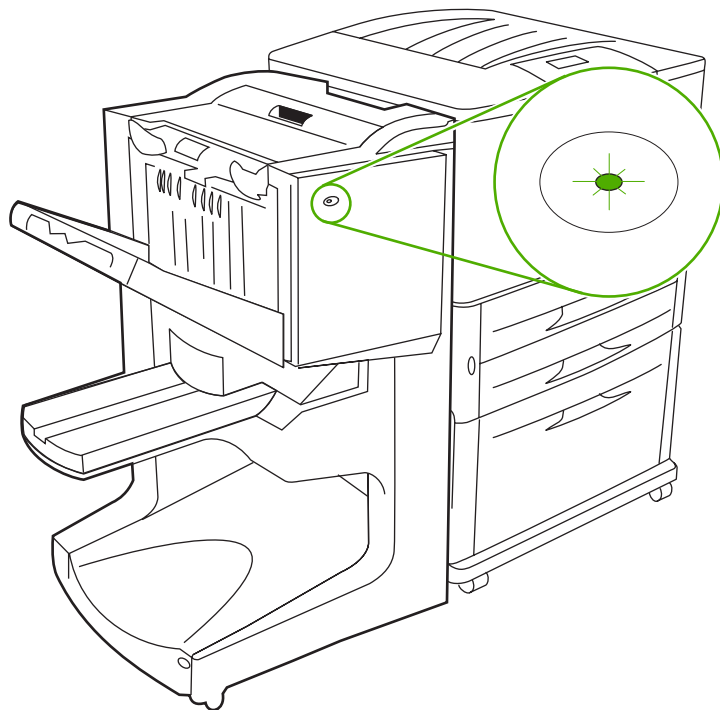
# Identifikácia súčastí multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP



- 1 Zásobník brožúr:** tento zásobník môže stohovať až 40 brožúr pozostávajúcich maximálne z 5 strán (20 dokončených strán) veľkosti A3 alebo Ledger.
- 2 Zásobník stohovača:** tento zásobník má kapacitu 1 000 strán veľkosti A4 alebo Letter a 500 strán veľkosti A3 alebo Ledger.
- 3 Oblasť skladania:** oblasť, kde sa skladajú úlohy.
- 4 Zošívачka:** oblasť, kde sa zošívajú úlohy.
- 5 Dráha papiera:** oblasť, kde sa prijíma papier z tlačiarne. Z tejto oblasti možno budete musieť odstraňovať zaseknutý papier.
- 6 Konektor Jet-Link:** tento konektor umožňuje komunikáciu medzi tlačiarňou alebo zariadením MFP a multifunkčným zariadením na konečnú úpravu od spoločnosti HP.
- 7 Sústava prepínača:** oblasť, kde sa prijíma papier z tlačiarne.

# Signalizácia indikátorov

Obrázok 1-1 Umiestnenie diódy LED



**POZNÁMKA:** Vaša tlačiareň alebo zariadenie MFP sa môže líšiť od znázornenej tlačiarne.

Používateľská dióda LED, ktorá sa nachádza na prednej časti zariadenia, vo všeobecnosti signalizuje stav chyby. Podľa stavu diódy LED uvedeného v nasledujúcej tabuľke môžete zistiť stav zariadenia.

Tabuľka 1-1 Signalizácia používateľskej diódy LED

Stav diódy	Význam
Svieti na zeleno	Zariadenie funguje normálne.
Bliká na zeleno	Zariadenie je v servisnom režime.
Bliká na oranžovo	V zariadení došlo k zaseknutiu papiera, sponky alebo k prevádzkovej chybe. Prípadne je zariadenie odpojené od tlačiarne.
Svieti na oranžovo	Zariadenie má poruchu.
Nesvieti	Zariadenie je vypnuté.

**POZNÁMKA:** Dióda LED, ktorá sa nachádza na zadnej časti zariadenia, poskytuje špecifické informácie o chybe určené pre zákaznícku podporu a servisných technikov. Ak svieti červená servisná dióda LED, obráťte sa na servisného odborníka.

# Kompatibilita so zariadeniami série HP LaserJet 9000


Multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP je kompatibilné s nasledujúcimi zariadeniami:

- HP LaserJet 9040,
- HP LaserJet 9050,
- HP LaserJet 9040mfp,
- HP LaserJet 9050mfp,
- HP Color LaserJet 9500,
- zariadeniami série HP Color LaserJet 9500mfp,
- HP LaserJet M9040 MFP,
- HP LaserJet M9050 MFP.

Ak chcete, aby multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP pracovalo so zariadeniami série HP LaserJet 9000 a 9000mfp, pomocou nasledujúcich krokov vykonajte aktualizáciu firmvéru:

1. Na stránke <http://www.hp.com/> nájdite súbory s firmvérom pre vašu tlačiareň. Najnovšie verzie firmvéru sú:
  - Tlačiareň HP LaserJet 9000: 02.516.0A alebo novšia
  - HP LaserJet 9000Lmfp a 9000mfp: 03.801.1 alebo novšia

---

 **POZNÁMKA:** Počas aktualizácie firmvéru sa pomocou týchto verzií firmvéru nainštaluje požadovaný firmvér multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP, verzie 031010, ktorý tomuto zariadeniu umožní pracovať so zariadeniami série HP LaserJet 9000 a 9000mfp.

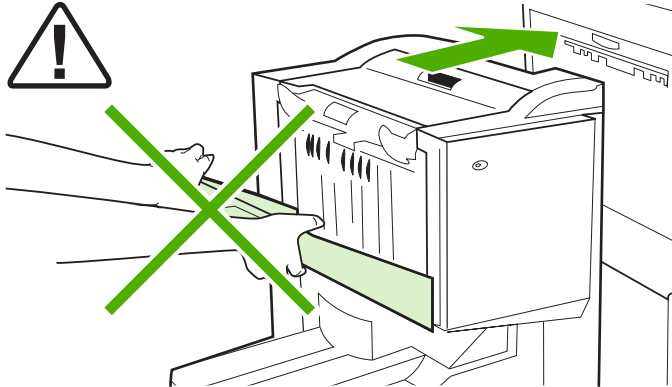
---

2. Otvorte aplikáciu HP Printer Utility.
3. V zozname **Configuration Settings (Konfiguračné nastavenia)** vyberte položku **Firmware Update (Aktualizácia firmvéru)**.
4. Kliknite na položku **Choose (Vybrať)** prejdite na súbor s firmvérom, ktorý chcete odovzdať, a kliknite na tlačidlo **OK**.
5. Kliknutím na položku **Upload (Odovzdať)** odovzdajte súbory s firmvérom.

# Pripojenie multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP

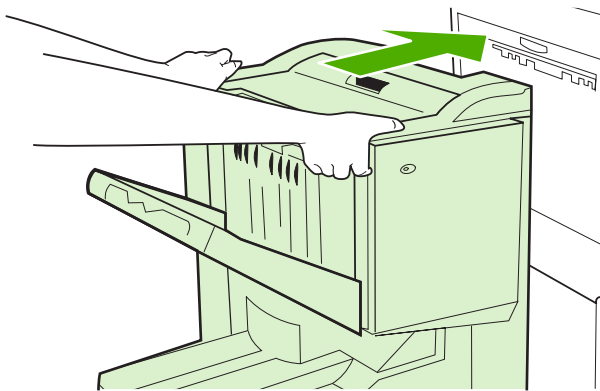
⚠ **VAROVANIE!** Pri pripájaní multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP netlačte na zásobník stohovača, aby nedošlo k poruche. Po nesprávnom pripojení zariadenia sa môže zobrazíť chybové hlásenie 66.12.36.

**Obrázok 1-2** Nesprávny spôsob pripojenia multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP



Pri pripájaní multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP uchopte obe strany jeho bočného krytu a zariadenie zatlačte smerom k tlačiarni.

**Obrázok 1-3** Správny spôsob pripojenia multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP



---








## 2 Funkcie zariadenia na konečnú úpravu

- [Konfigurácia predvolených nastavení ovládacieho panela](#)
- [Konfigurácia ovládača tlačiarne na rozpoznanie multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP](#)
- [Tlač brožúr pomocou multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP](#)
- [Používanie zošívачky](#)
- [Výber výstupného zásobníka](#)

# Konfigurácia predvolených nastavení ovládacieho panela

Prostredníctvom ovládacieho panela môžete zmeniť predvolený posun úlohy, predvolené činnosti zošívачky a úpravy predvolenej línie zloženia.


## Konfigurácia nastavení ovládacieho panela zariadení HP LaserJet 9050, HP LaserJet 9040mfp, HP LaserJet 9050mfp, HP Color LaserJet 9500 a zariadení série HP Color LaserJet 9500mfp

1. Stlačením tlačidla  vstúpte do ponúk.
2. Pomocou tlačidla  alebo  sa posuňte na položku **CONFIGURE DEVICE (KONFIGUROVAŤ ZARIADENIE)** a stlačte tlačidlo .
3. Pomocou tlačidla  alebo  sa posuňte na položku **MULTIFUNCT. FINISHER (MULTIFUNKČNÉ ZARIADENIE NA KONEČNÚ ÚPRAVU)** a stlačte tlačidlo .

## Konfigurácia nastavení ovládacieho panela v zariadeniach HP LaserJet M9040 MFP a HP LaserJet M9050 MFP


1. Posuňte sa na položku **Administration (Spravovanie)** a dotknite sa jej.
2. Posuňte sa na položku **Device Behavior (Chod zariadenia)** a dotknite sa jej.
3. Posuňte sa na položku **Multifunct. Finisher (Multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu)** a dotknite sa jej.

Nasledujúca tabuľka opisuje nastavenia ovládacieho panela pre multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP.

 **POZNÁMKA:** Správca systému môže obmedziť prístup k posunu úloh a predvoleným úkonom zošívачky.

### Tabuľka 2-1 OFFSET (POSUN)

No (Nie)	Pokiaľ je režim <b>OFFSET (POSUN)</b> vypnutý, všetky úlohy sa stohujú bez oddeľovania.
Yes (Áno)	Pokiaľ je režim <b>OFFSET (POSUN)</b> zapnutý, zariadenie automaticky oddeľuje dokončené úlohy alebo viacnásobné originálne výtlačky jednej úlohy. Jednotlivé úlohy alebo viacnásobné originálne výtlačky jednej úlohy sa vzájomne oddelia (ak nie sú zošité).

 **POZNÁMKA:** Funkcia posunu je dostupná iba v zásobníku stohovača (zásobník 1) a iba pre úlohy, ktoré nie sú zošité. Dostupné úkony zošívачky môžete vybrať prostredníctvom ovládača tlačiarne (napríklad použitie jednej alebo dvoch sponiek).

### Tabuľka 2-2 STAPLES (SPONKY)

NONE (ŽIADNE)	Ak je predvolený úkon nastavený na možnosť <b>NONE (ŽIADNE)</b> , úloha sa nezošije.
---------------	--

### Tabuľka 2-2 STAPLES (SPONKY) (pokračovanie)

ONE (JEDNA)	Ak je predvolený úkon nastavený na možnosť <b>ONE (JEDNA)</b> , sponka sa umiestni do ľavého horného rohu dokumentu. Ak tlačíte v orientácii na šírku, miesto sponky sa automaticky upraví, aby sa sponka umiestnila do ľavého horného rohu rozloženia na šírku.
TWO (DVE)	Ak je predvolený úkon nastavený na možnosť <b>TWO (DVE)</b> , na jednu úlohu alebo na viacnásobné originálne výtlačky jednej úlohy sa použijú dve sponky. Obidve sponky sa umiestnia rovnobežne s okrajom, ktorý je najbližšie k tlačiarňi (koncový okraj).

### Tabuľka 2-3 STACK OPTION (MOŽNOSTI STOHOVANIA)

FACE UP (LÍCOM NAHOR)	Ak je predvolený úkon nastavený na možnosť <b>FACE UP (LÍCOM NAHOR)</b> , všetky tlačové úlohy sa uložia lícom nahor.
FACE DOWN (LÍCOM NADOL)	Ak je predvolený úkon nastavený na možnosť <b>FACE DOWN (LÍCOM NADOL)</b> , všetky tlačové úlohy sa uložia lícom nadol.

### Tabuľka 2-4 FOLD LINE ADJUST (ÚPRAVA LÍNIE ZLOŽENIA)

ÚPRAVA LÍNIE ZLOŽENIA LTR-R a A4-R	Výberom možnosti <b>LTR-R &amp; A4-R</b> upravíte líniu zloženia pre hárky s veľkosťou 8,5 x 11 alebo 8,26 x 11 palcov.
ÚPRAVA LÍNIE ZLOŽENIA LEGAL a JISB4	Výberom možnosti <b>LEGAL &amp; JISB4</b> upravíte líniu zloženia pre hárky s veľkosťou 8,5 x 14 palcov alebo JIS B4.
ÚPRAVA LÍNIE ZLOŽENIA 11 x 17 a A3	Výberom možnosti <b>11x17 &amp; A3</b> upravíte líniu zloženia pre hárky s veľkosťou 11 x 17 palcov alebo A3.

Umiestnenie línie zloženia upravte podľa veľkosti hárka. Hodnotu úprav možno zvýšiť alebo znížiť o 0,15 mm (0,006 palca), pričom maximálne rozpätie je +/- 2,1 mm (0,082 palca).

 **POZNÁMKA:** Ak sa línia zloženia a umiestnenie zošitia nezhodujú, obráťte sa na servis.

### Tabuľka 2-5 STAPLES OUT (MINUTIE SPONIEK)

CONTINUE (POKRAČOVAŤ)	Ak je predvolený úkon nastavený na možnosť <b>CONTINUE (POKRAČOVAŤ)</b> , multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu bude pokračovať v spracovávaní úloh z tlačiarne vyžadujúcich si sponky aj v prípade, že kazeta so sponkami bude prázdna.
STOP (ZASTAVIŤ)	Ak je predvolený úkon nastavený na možnosť <b>STOP (ZASTAVIŤ)</b> a úlohy z tlačiarne si vyžadujú sponky, multifunkčné zariadenie prejde do režimu offline, až kým sa nevloží nová kazeta so sponkami. Pozrite časť <a href="#">Vkladanie kazety so sponkami na strane 18</a> .

### Tabuľka 2-6 SADDLE STITCH (ZOŠÍVANIE NA HRANE)

**POZNÁMKA:** Táto možnosť je k dispozícii iba pre farebné tlačiarne alebo zariadenia MFP.

**Tabuľka 2-6 SADDLE STITCH (ZOŠÍVANIE NA HRANE) (pokračovanie)**

---

TWO STAPLES (DVE SPONKY)

Ak je predvolený úkon nastavený na možnosť **TWO STAPLES (DVE SPONKY)**, všetky úlohy odoslané do zásobníka 2 sa zošijú na hrane dvomi sponkami.

---

FOUR STAPLES (ŠTYRI SPONKY)


Ak je predvolený úkon nastavený na možnosť **FOUR STAPLES (ŠTYRI SPONKY)**, všetky úlohy odoslané do zásobníka 2 sa zošijú na hrane štyrmi sponkami.

---



# Konfigurácia ovládača tlačiarne na rozpoznanie multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP

## Windows

 **POZNÁMKA:** Ak chcete naplno využiť funkcie tlačiarne alebo zariadenia MFP týkajúce sa manipulácie s papierom, nastavte príslušný prevádzkový režim v ovládači tlačiarne každého používateľa.

1. V klasickom zobrazení systémov Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 a Windows Vista kliknite na tlačidlo **Start (Štart)**, prejdite na ponuku **Settings (Nastavenie)** a kliknite na položku **Printers (Tlačiarne)**.

V predvolenom zobrazení systémov Windows XP a Windows Server 2003 kliknite na tlačidlo **Start (Štart)** a potom na položku **Printers and Faxes (Tlačiarne a faxy)**.

V predvolenom zobrazení systému Windows Vista kliknite na tlačidlo **Start (Štart)**, ponuku **Control Panel (Ovládací panel)** a potom v kategórii **Hardware and Sound (Hardvér a zvuk)** kliknite na položku **Printer (Tlačiareň)**.


2. Vyberte model tlačiarne.
3. Kliknite na položku **File (Súbor)** a potom na položku **Properties (Vlastnosti)**.
4. Kliknite na kartu **Device Settings (Nastavenie zariadenia)**.
5. Jedným z nasledujúcich spôsobov vyberte multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP:
  - Posuňte sa nadol na položku **Automatic Configuration (Automatická konfigurácia)**, vyberte možnosť **Update Now (Aktualizovať)** a kliknite na tlačidlo **Apply (Použiť)**.
  - Posuňte sa nadol na položku **Accessory Output Bin (Výstupný zásobník príslušenstva)**, vyberte možnosť **HP Multifunction Finisher (Multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP)** a kliknite na tlačidlo **Apply (Použiť)**.

## Macintosh

1. Otvorte pomôcku Printer Center.
2. Vyberte model tlačiarne.
3. Kliknite na položku **File (Súbor)** a potom na položku **Show Info (Zobraziť informácie)** (X + I).
4. Kliknite na kartu **Installable Options (Inštalovateľné možnosti)**.
5. Posuňte sa nadol na položku **Accessory Output Bins (Výstupné zásobníky príslušenstva)** a vyberte možnosť **HP Multifunction Finisher (Multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP)**.
6. Kliknite na tlačidlo **Apply Changes (Použiť zmeny)**.

# Tlač brožúr pomocou multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP


Táto časť vysvetľuje postup vykonávaný v ovládači tlačiarne počítačov so systémom Windows® a počítačov Macintosh pri vytváraní brožúr.

 **POZNÁMKA:** Na automatické skladanie a zošívanie brožúr je potrebné multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP. Ak súčasťou tlačiarne nie je multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP, tlačiareň môže vytlačiť strany v správnom poradí a potom ich môžete poskladať a zošiť alebo spojiť ručne.

## Informácie o tlači brožúr

K funkcii automatickej tlače brožúr možno získať prístup v niektorých softvérových programoch, napríklad programoch DTP. Informácie o vytváraní brožúr nájdete v dokumentácii dodanej s daným softvérovým programom.

Ak používate softvérový program, ktorý nepodporuje vytváranie brožúr, môžete ich vytvoriť pomocou ovládačov tlačiarne HP.

 **POZNÁMKA:** Spoločnosť HP odporúča, aby ste na prípravu a ukážku dokumentu pred tlačou používali softvérový program a na tlač brožúr a ich zošívanie na hrane ovládač tlačiarne.

Nasledujúci postup sa týka vytvorenia brožúry v ovládači tlačiarne:


- **Príprava brožúry:** úpravou strán na hárku (rozloženie brožúry) vytvorte brožúru. Dokument upravte v softvérovom programe alebo použite funkciu tlače brožúr v ovládači tlačiarne HP.
- **Pridanie obalu:** výberom prvej strany, ktorá používa iný typ papiera, pridajte obal brožúry. Možno tiež použiť obal z rovnakého typu papiera ako brožúra. Obaly brožúr musia mať rovnakú veľkosť ako zostávajúce hárky. Obal však možno vytlačiť na iný typ papiera než zostávajúce časti brožúry.
- **Zošívanie na hrane:** médiá sa musia do tlačiarne podávať krátkym okrajom napred. Zariadenie na konečnú úpravu zošije stred brožúry (zošívanie na hrane) a potom brožúru zloží. Ak brožúra pozostáva iba z jedného hárka papiera, zariadenie na konečnú úpravu zloží hárky, no nezosiže ho. Ak brožúra pozostáva z viac ako jedného hárka papiera, zariadenie na konečnú úpravu zošije a potom zloží až 10 strán brožúry.

Pomocou funkcie brožúr multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP zošijete na hrane a zložíte brožúry pozostávajúce z nasledujúcich veľkostí médií:

- A3
- A4 (s označením A4-R)
- Letter (s označením letter-R)
- Legal
- 11 x 17 (Ledger)

## Tlač brožúr v počítačoch so systémom Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 a Windows Vista

Podľa nasledujúceho postupu vytlačte brožúru zo softvérového programu v počítači so systémom Windows.


 **POZNÁMKA:** Nasledujúci postup dočasne zmení nastavenie tlačiarne pre tlačovú úlohu. Po vytlačení dokumentu sa obnovia predvolené hodnoty nastavenia tlačiarne, ktoré sú konfigurované v ovládači tlačiarne. Ak chcete zmeniť predvolené nastavenie tlačiarne, pozrite časť [Zmena predvolených nastavení v počítačoch so systémom Windows na strane 15](#).

1. V softvérovom programe otvorte dokument, ktorý chcete vytlačiť.
2. Kliknite na položku **File (Súbor)** a potom na položku **Print (Tlačiť)**.
3. Vyberte tlačiareň.
4. Kliknite na položku **Preferences (Predvoľby)** alebo **Properties (Vlastnosti)**.
5. Kliknite na kartu **Finishing (Dokončovanie)** a v položke **Print on Both Sides (Tlačiť na obe strany)** vyberte číslo.
6. V prípade potreby vyberte možnosť **Flip Pages Up (Preklopiť strany nahor)**.
7. V rozbaľovacej ponuke **Booklet Layout (Rozloženie brožúry)** vyberte príslušné rozloženie brožúry. Obrázok napravo od ponuky znázorňuje rozloženie.
8. Kliknite na tlačidlo **OK**.

## Tlač brožúr v počítačoch Macintosh

Podľa nasledujúceho postupu vytlačte brožúru zo softvérového programu v počítači Macintosh.

Pred prvou tlačou brožúry skontrolujte, či je nainštalovaný softvér HP Manual Duplex and Booklet. Tento softvér vyžaduje vlastnú inštaláciu a je k dispozícii pre operačné systémy Mac OS 9.2.2 a staršie.

 **POZNÁMKA:** V operačnom systéme Mac OS X nemožno tlačiť brožúry, no aj napriek tomu môžete multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP používať ako výstupné zariadenie.

1. V softvérovom programe otvorte dokument, ktorý chcete vytlačiť.
2. Kliknite na položku **File (Súbor)** a potom na položku **Print (Tlačiť)**.
3. Vyberte položku **Layout (Rozloženie)**.
4. Kliknite na tlačidlo **Print on Both Sides (Tlačiť na obe strany)**.
5. V rozbaľovacej ponuke vyberte položku **Plug-In Preferences (Predvoľby doplnkov)**, vyberte možnosť **Print-Time Filters (Tlačové filtre)** a potom možnosť **Booklet (Brožúra)**.
6. Kliknite na tlačidlo **Save Settings (Uložiť nastavenia)**.
7. Kliknite na tlačidlo **Booklet Printing (Tlač brožúr)**.
8. Kliknite na tlačidlo **Format Booklet (Formát brožúry)**.
9. V rozbaľovacej ponuke vyberte veľkosť papiera.
10. Kliknite na tlačidlo **Print (Tlačiť)**.

## Možnosti rozloženia pri tlači na obe strany papiera

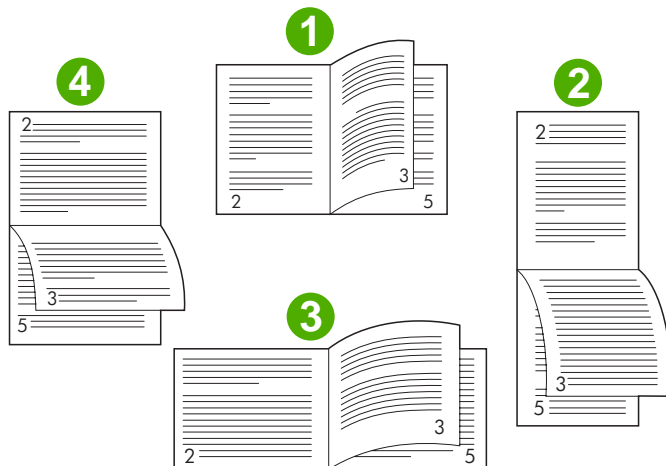
Dostupné možnosti rozloženia sú znázornené na obrázkoch [Obrázok 2-1 Tlač zľava doprava \(všimnite si čísla strán\)](#) na strane 14 a [Obrázok 2-2 Tlač sprava doľava \(všimnite si čísla strán\)](#)

na strane 14. Ak je to možné, v nastaveniach strany softvérového programu vyberte možnosti väzby a orientácie.

**POZNÁMKA:** Terminológia, ktorá sa používa na opis rozloženia na obrázku [Obrázok 2-1 Tlač zľava doprava \(všimnite si čísla strán\)](#) na strane 14, sa môže v jednotlivých programoch líšiť.

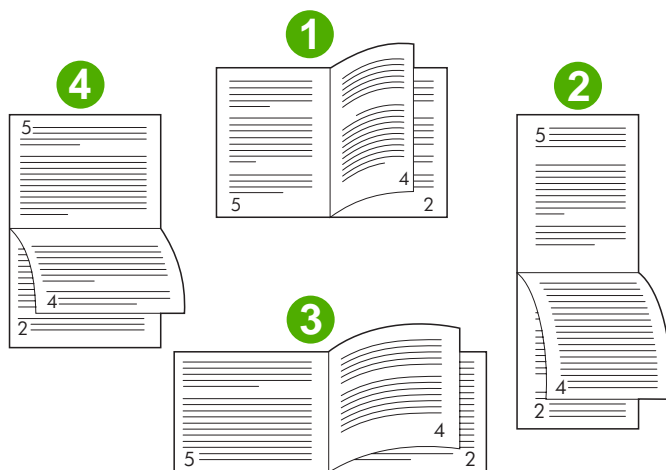
Ak tieto možnosti nemožno nastaviť v nastaveniach strany softvérového programu, nastavte ich v ovládači tlačiarne.

**Obrázok 2-1** Tlač zľava doprava (všimnite si čísla strán)



1	Orientácia na výšku pozdĺž dlhšieho okraja (predvolené)
2	Orientácia na výšku pozdĺž kratšieho okraja
3	Orientácia na šírku pozdĺž kratšieho okraja
4	Orientácia na šírku pozdĺž dlhšieho okraja

**Obrázok 2-2** Tlač sprava doľava (všimnite si čísla strán)



1	Orientácia na výšku pozdĺž dlhšieho okraja (predvolené)
2	Orientácia na výšku pozdĺž kratšieho okraja

3	Orientácia na šírku pozdĺž kratšieho okraja
4	Orientácia na šírku pozdĺž dlhšieho okraja

## Zmena predvolených nastavení v počítačoch so systémom Windows

Podľa nasledujúceho postupu zmeňte predvolené nastavenia v ovládači tlačiarne pre všetky softvérové programy používané v tomto počítači.

Nasledujúci postup použite v počítačoch so systémom Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 a Windows Vista.

1. V klasickom zobrazení systémov Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 a Windows Vista kliknite na tlačidlo **Start (Štart)**, prejdite na ponuku **Settings (Nastavenie)** a kliknite na položku **Printers (Tlačiarne)**.

V predvolenom zobrazení systémov Windows XP a Windows Server 2003 kliknite na tlačidlo **Start (Štart)** a potom na položku **Printers and Faxes (Tlačiarne a faxy)**.

V predvolenom zobrazení systému Windows Vista kliknite na tlačidlo **Start (Štart)**, ponuku **Control Panel (Ovládací panel)** a potom v kategórii **Hardware and Sound (Hardvér a zvuk)** kliknite na položku **Printer (Tlačiareň)**.

2. Pravým tlačidlom kliknite na ikonu tlačiarne.
3. Kliknite na položku **Printing Preferences (Predvoľby tlače)**.
4. Na kartách zmeňte niektoré z nastavení. Tieto nastavenia sa stanú predvolenými nastaveniami tlačiarne.
5. Kliknutím na tlačidlo **OK** uložte nastavenia.

## Výber obalu brožúry v systéme Microsoft Windows

1. Kliknite na položku **File (Súbor)**, potom na položku **Print (Tlačiť)** a nakoniec na položku **Properties (Vlastnosti)**.
2. Vyberte tlačiareň.
3. Kliknite na položku **Preferences (Predvoľby)** alebo **Properties (Vlastnosti)**.
4. Kliknite na kartu **Paper (Papier)**.
5. Kliknite na kartu **First Page (Prvá strana)** a začiarknite políčko **Use different paper for first page (Na prvú stranu použiť iný papier)**.
6. V ponukách **Size is (Veľkosť)**, **Source is (Zdroj)** a **Type is (Typ)** vyberte nastavenia, ktoré sa zhodujú s používaným papierom.
7. Použite iný papier a s ním súvisiace nastavenia.

## Zošívanie brožúr na hrane v systéme Microsoft Windows

Nasledujúci postup použite v počítačoch so systémom Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 alebo Windows Vista na zošívanie dokumentov na hrane.

1. Kliknite na položku **File (Súbor)**, potom na položku **Print (Tlačiť)** a nakoniec na položku **Properties (Vlastnosti)**.
2. Vyberte tlačiareň.
3. Kliknite na položku **Preferences (Predvoľby)** alebo **Properties (Vlastnosti)**.
4. Vyberte kartu **Output (Výstup)**.
5. V časti **Output Option (Možnosť výstupu)** v možnosti **Staple (Zošiť)** vyberte položku **Fold & Stitch (Zložiť a zošiť)**.

## Zošívanie brožúr na hrane v počítačoch Macintosh

1. Kliknite na položku **File (Súbor)** a potom na položku **Print (Tlačiť)**.
2. V rozbaľovacej ponuke kliknite na položku **Output Options (Možnosti výstupu)**.
3. V rozbaľovacej ponuke kliknite na položku **Booklet Bin (Zásobník brožúr)**.
4. Kliknite na položku **Fold/Saddle Stitch (Zložiť alebo zošiť na hrane)**.

## Používanie zošívачky

Zariadenie dokáže zošívať dokumenty pozostávajúce minimálne z dvoch a maximálne z 50 strán papiera s hmotnosťou 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb) a veľkosťou Letter alebo A4 (maximálne 25 strán papiera s veľkosťou Ledger alebo A3). Hmotnosť papiera pri každej veľkosti, ktorú zariadenie podporuje, musí byť 64 až 199 g/m<sup>2</sup> (17 až 53 lb).














- Zásobník stohovača má kapacitu 1 000 stohovaných hárkov (bez sponiek).
- Pri ťažších alebo kriedových médiách môže byť limit na zošitie menej než 50 strán.
- Ak úloha, ktorú chcete zošiť, pozostáva iba z jedného alebo z viac než 50 hárkov, zariadenie ju odošle do zásobníka nezositú.

## Výber zošívачky

Zošívачku môžete zvyčajne vybrať v programe alebo ovládači, aj keď niektoré možnosti môžu byť dostupné iba v ovládači.

Miesto a spôsob výberu závisí od príslušného programu alebo ovládača. Ak v programe alebo ovládači nemožno vybrať zošívачku, vyberte ju na ovládacom paneli.

### Zariadenia HP LaserJet 9040/9050 a HP Color LaserJet 9500

1. Stlačením tlačidla  vstúpte do ponúk.
2. Pomocou tlačidla  alebo  sa posuňte na položku **CONFIGURE DEVICE (KONFIGUROVAŤ ZARIADENIE)** a stlačte tlačidlo .
3. Pomocou tlačidla  alebo  sa posuňte na položku **MULTIFUNCT. FINISHER (MULTIFUNKČNÉ ZARIADENIE NA KONEČNÚ ÚPRAVU)** a stlačte tlačidlo .
4. Pomocou tlačidla  alebo  sa posuňte na položku **Staples (Sponky)** a stlačte tlačidlo .
5. Pomocou tlačidla  alebo  sa posuňte na požadovanú možnosť zošitia a stlačte tlačidlo .

Možnosti zošitia sú None (Žiadne), One (Jedna) alebo Two (Dve) sponky.

### Zariadenia HP LaserJet 9040mfp/9050mfp a HP Color LaserJet 9500mfp

1. Dotknite sa položky **Copy Settings (Nastavenia kopírovania)**.
2. V závislosti od toho, na ktorom mieste chcete dokument zošiť, sa v ponuke Staple (Zošiť) dotknite položky **Corner (Roh)** alebo **Edge (Okraj)** a potom sa dotknite tlačidla **OK**. Ak ste v ponuke **Copies per Page (Kópie na stranu)** vybrali možnosť **Booklet (Brožúra)**, možnosti zošitia sú **None (Žiadne)**, **One (Jedna sponka)**, **Two (Dve sponky)** a **Saddle Stitch (Zošitie na hrane)**.

 **POZNÁMKA:** Ikona strany na pravej strane dotykového displeja znázorňuje umiestnenie sponky.

## Zariadenia HP LaserJet M9040 MFP a HP LaserJet M9050 MFP

1. Posuňte sa na položku **Administration (Spravovanie)** a dotknite sa jej.
2. Posuňte sa na položku **Device Behavior (Chod zariadenia)** a dotknite sa jej.
3. Posuňte sa na položku **Multifunct. Finisher (Multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu)** a dotknite sa jej.
4. Dotknite sa položky **Staples (Sponky)**.
5. Dotknite sa požadovanej možnosti zošitia a potom sa dotknite tlačidla **Save (Uložiť)**.

Možnosti zošitia sú None (Žiadne), One (Jedna) alebo Two (Dve) sponky.

## Zošívanie dokumentov

### Windows

1. Kliknite na položku **File (Súbor)**, potom na položku **Print (Tlačiť)** a nakoniec na položku **Properties (Vlastnosti)**.
2. Vyberte tlačiareň.
3. Kliknite na položku **Preferences (Predvoľby)** alebo **Properties (Vlastnosti)**.
4. Na karte **Output (Výstup)** kliknite na rozbaľovací zoznam **Staple (Zošiť)** a potom na požadovanú možnosť zošitia.

### Macintosh

1. V ponuke **File (Súbor)** kliknite na položku **Print (Tlačiť)** (Command + P).
2. Vyberte možnosť **Finishing (Dokončovanie)**.
3. Ako cieľ v položke **Output (Výstup)** vyberte možnosť **Stapler (Zošívacia)**.
4. V možnosti **Finishing (Dokončovanie)** vyberte požadovanú možnosť zošitia.

## Vkladanie kazety so sponkami

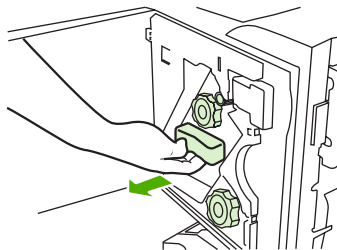
Ak v kazete so sponkami ostalo 20 až 50 sponiek, na ovládacom paneli sa zobrazí hlásenie **STAPLER LOW ON STAPLES (NEDOSTATOK SPONIEK V ZOŠÍVAČKE)**. Ak kazeta so sponkami neobsahuje žiadne sponky, na ovládacom paneli sa zobrazí hlásenie **STAPLER OUT OF STAPLES (V ZOŠÍVAČKE SA MINULI SPONKY)**.

1. Otvorte dvierka zošívачky.

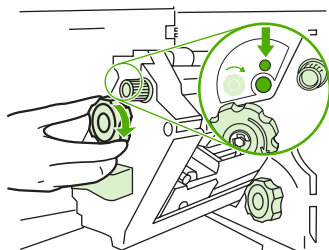




2. Zošívачku posuňte smerom k sebe.

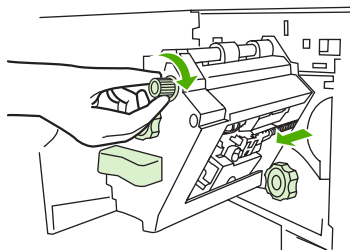


3. Otáčajte veľkým zeleným gombíkom, kým nevidíte modrú bodku (ktorá označuje, že je zošívачka úplne otvorená).

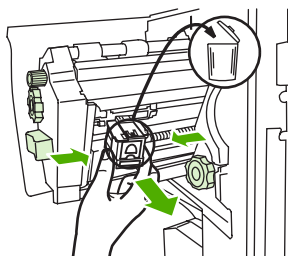


4. Malým zeleným gombíkom navrchu zošívачky otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým sa kazeta so sponkami neposunie na ľavú stranu zošívачky.

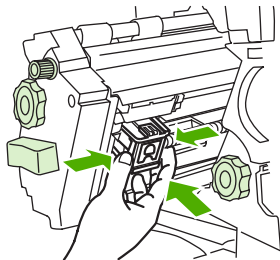
△ **UPOZORNENIE:** Pred vybratím kazety so sponkami sa v okienku zošívачky musí objaviť modrá bodka. Ak sa kazetu so sponkami pokúsite vybrať, prv než sa v okienku objaví modrá bodka, môžete poškodiť zariadenie.



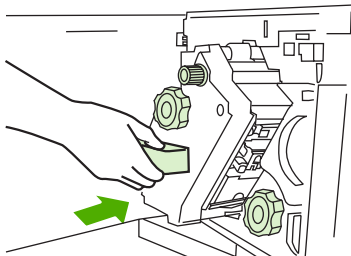
5. Plôšky prázdnej kazety so sponkami stlačte k sebe a kazetu vytiahnite.



6. Novú kazetu so sponkami vložte tak, aby zapadla na miesto.



7. Zošívачku zasuňte do zariadenia.



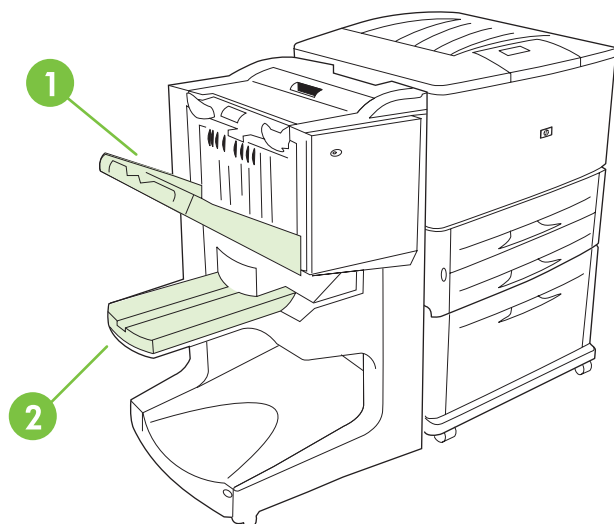
8. Zatvorte dverka zošívачky.



# Výber výstupného zásobníka

## Identifikácia výstupných zásobníkov

Zariadenie obsahuje dve miesta výstupu: zásobník stohovača a zásobník brožúr.




1	Zásobník stohovača (zásobník 1)
2	Zásobník brožúr (zásobník 2)

Predvolený **zásobník stohovača** (zásobník 1) poskytuje kapacitu stohovania 1 000 hárkov a v závislosti od možnosti vybratej v ovládači ukladá dokumenty lícom nahor alebo nadol.

**Zásobník brožúr** (zásobník 2) zabezpečuje skladanie a zošívanie na hrane pre 40 brožúr pozostávajúcich maximálne z 5 hárkov papiera (20 dokončených strán). Lišta stohovača sa automaticky upraví podľa veľkosti vytváranej brožúry.

Zošívачka obsluhuje oba zásobníky a v rámci jedného dokumentu dokáže zošit' až 50 hárkov papiera (alebo 10 strán pri dokumente zošívanom na hrane).

Po naplnení zásobníkov zariadenia zastaví snímač tlačiareň. Prevádzka pokračuje po vybratí všetkých médií zo zásobníka.

 **POZNÁMKA:** Priehľadné fólie, obálky, štítky, perforovaný a narezaný papier podporuje iba zásobník stohovača (zásobník 1).

**POZNÁMKA:** Pri tlači obálok ich po dokončení úlohy vyberte všetky zo zásobníka, aby sa zachovala kvalita stohovania.

## Výber miesta výstupu

Miesto výstupu (zásobník) môžete vybrať v softvérovej aplikácii alebo v ovládači tlačiarne. (Miesto a spôsob výberu závisí od príslušného programu alebo ovládača.) Ak miesto výstupu nemôžete vybrať v programe alebo ovládači, na ovládacom paneli tlačiarne nastavte predvolené miesto výstupu.

### Výber miesta výstupu pre zariadenia HP LaserJet 9040/9050 a HP Color LaserJet 9500

1. Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ sa posuňte na položku **CONFIGURE DEVICE (KONFIGUROVAŤ ZARIADENIE)** a stlačte tlačidlo ✓.
2. Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ sa posuňte na položku **PRINTING (TLAČ)** a stlačte tlačidlo ✓.
3. Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ sa posuňte na položku **PAPER DESTINATION (CIEĽ PAPIERA)** a stlačte tlačidlo ✓.
4. Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ sa posuňte na požadovaný výstupný zásobník alebo zariadenie a stlačte tlačidlo ✓. Správca siete mohol zmeniť názov zariadenia. Vedľa vášho výberu sa zobrazí hviezdička (\*).

### Výber miesta výstupu pre zariadenia HP LaserJet 9040mfp/9050mfp a HP Color LaserJet 9500mfp

1. Dotknite sa položky **MENU (PONUKA)**.
2. Dotknite sa položky **CONFIGURE DEVICE (KONFIGUROVAŤ ZARIADENIE)**.
3. Dotknite sa položky **PRINTING (TLAČ)**.
4. Dotknite sa položky **PAPER DESTINATION (CIEĽ PAPIERA)**.
5. Posuňte sa na požadovaný výstupný zásobník alebo zariadenie a potom sa dotknite tlačidla **OK**. Správca siete mohol zmeniť názov zariadenia. Vedľa vášho výberu sa zobrazí hviezdička (\*).

### Výber miesta výstupu pre zariadenia HP LaserJet M9040 MFP a HP LaserJet M9050 MFP

1. Posuňte sa na položku **Administration (Spravovanie)** a dotknite sa jej.
2. Dotknite sa položky **Default Job Options (Predvolené možnosti úlohy)**.
3. Dotknite sa položky **Default Copy Options (Predvolené možnosti kopírovania)** alebo položky **Default Print Options (Predvolené možnosti tlače)**.
4. Dotknite sa položky **Output Bin (Výstupný zásobník)**.
5. Dotknite sa požadovaného výstupného zásobníka alebo zariadenia a potom sa dotknite tlačidla **Save (Uložiť)**.

Možnosti zošitia sú None (Žiadne), One (Jedna) alebo Two (Dve) sponky.

---

## 3    **Riešenie problémov**

- [Odstraňovanie bežných problémov](#)
- [Hlásenia na ovládacom paneli](#)
- [Odstraňovanie zaseknutia](#)

# Odstraňovanie bežných problémov

Tabuľka 3-1 Bežné problémy zariadenia

Situácia	Možná príčina
Zariadenie sa nezaplo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či je napájací kábel pevne pripojený k vstupnému zásobníku na 2 000 hárkov.</li></ul> <p><b>POZNÁMKA:</b> Netýka sa to zariadenia HP Color LaserJet 9500mfp.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tlačiareň vypnite, skontrolujte všetky pripojenia káblov a potom tlačiareň znovu zapnite.</li></ul>
Tlačiareň nerozpoznáva zariadenie alebo používateľská dióda LED na zariadení nesvieti.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte napájací kábel zariadenia.</li><li>• Skontrolujte, či bolo zariadenie konfigurované v ovládači tlačiarne.</li><li>• Skontrolujte konektor HP Jet-Link.</li><li>• Vytlačeníím konfiguračnej stránky skontrolujte, či zariadenie funguje normálne.</li><li>• Ak tlačiareň stále nerozpoznáva zariadenie, obráťte sa na miestneho autorizovaného poskytovateľa servisu výrobkov HP. (Pozrite časť <a href="#">Servis a podpora na strane 47.</a>)</li></ul>
Úloha sa nezošila.	<ul style="list-style-type: none"><li>• V zošívачke sa minuli sponky a položka <b>AUTO CONTINUE (AUTOMATICKY POKRAČOVAŤ)</b> je nastavená na možnosť <b>ON (ZAPNUTÉ)</b>. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Vkladanie kazety so sponkami na strane 18.</a></li><li>• Zošívачke bola odoslaná jednostranová úloha – jednostranové úlohy sa nezošívajú.</li><li>• Pre úlohu bol použitý nesprávny typ papiera.</li><li>• Zošívачke bolo odoslaných viac ako 50 hárkov média s hmotnosťou 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb), čím sa prekročila jej kapacita.</li></ul> <p><b>POZNÁMKA:</b> Zásobník stohovača podporuje priehľadné fólie, obálky, štítky a narezaný papier. Zošívачka môže zošít úlohy pozostávajúce z 2 až 50 hárkov média s hmotnosťou 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb). Ak je úloha hrubšia, vysunie sa nezošitá. Zásobník stohovača má v závislosti od veľkosti a hmotnosti papiera kapacitu maximálne 1 000 hárkov.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Zošívачka ohla alebo zlomila sponky v hlave zošívачky.</li><li>• Došlo k zaseknutiu sponky alebo sa zaseknutie sponky nedávno odstránilo (až dve nasledujúce úlohy sa nemusia zošít).</li><li>• Úloha bola odoslaná do iného zásobníka než do zásobníka zošívачky, pretože sa pre úlohu použila nesprávna veľkosť alebo typ papiera.</li><li>• Prepojovací kábel k zošívачke môže byť chybný alebo nie je správne pripojený.</li></ul>

### Tabuľka 3-1 Bežné problémy zariadenia (pokračovanie)

Situácia	Možná príčina
Úloha sa odoslala na iné než požadované miesto výstupu.	<ul style="list-style-type: none"><li>Papier nespĺňa parametre stanovené pre výstupný zásobník. (Pozrite časť <a href="#">Technické parametre na strane 37</a> alebo navštívte stránku <a href="http://www.hp.com/cposupport/">http://www.hp.com/cposupport/</a>.)</li><li>Skontrolujte, či je v ovládači tlačiarne vybratý správny výstupný zásobník. Ďalšie informácie o zmene nastavení v ovládači tlačiarne nájdete v používateľskej príručke k tlačiarňi.</li></ul>
Tlačové médiá sa zasekávajú.	<ul style="list-style-type: none"><li>Skontrolujte, či používate médiá s podporovanou hmotnosťou a veľkosťou. (Pozrite časť <a href="#">Podporované médiá na strane 41</a>.)</li></ul> <p>Používanie papiera, ktorý nespĺňa parametre určené spoločnosťou HP, môže viesť k problémom vyžadujúcim si opravu. Na takúto opravu sa nevzťahujú záruka spoločnosti Hewlett-Packard ani servisné zmluvy.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Skontrolujte káble a konektory spájajúce tlačiareň a zariadenie.</li><li>Opakované zaseknutia, ku ktorým dochádza pri posune tlačových médií medzi tlačiarňou a zariadením, môžu znamenať, že sa tlačiareň a zariadenie nachádzajú na nerovnej podlahe. Vyrovnajte zariadenie. Ďalšie pokyny týkajúce sa vyrovnávania zariadenia nájdete v inštaláčnej príručke k zariadeniu.</li></ul>
Dochádza k všeobecným opakovaným problémom so zaseknutím v zošívачke.	<ul style="list-style-type: none"><li>Skontrolujte, či hrúbka úlohy, ktorú chcete zošiť, nepresahuje 50 hárkov.</li><li>V zošívачke sa mohli zachytiť zošívacie káble, ktoré blokujú kazetu. Odstráňte voľné sponky a papierový prach zvnútra zošívачky. (Pozrite časť <a href="#">Odstraňovanie zaseknutia sponky zo zariadenia na strane 32</a>.)</li></ul>
Dochádza k všeobecným opakovaným problémom so zaseknutím brožúr.	<ul style="list-style-type: none"><li>Papier nespĺňa parametre stanovené pre zásobník brožúr. (Pozrite časť <a href="#">Technické parametre na strane 37</a> alebo navštívte stránku <a href="http://www.hp.com/cposupport/">www.hp.com/cposupport/</a>.)</li><li>Na zlepšenie kvality brožúr spoločnosť HP odporúča, aby ste na obaly používali ťažké médiá. Ak brožúry pozostávajú z viac než piatich strán, spoločnosť HP odporúča, aby ste pri spoji nechali biely okraj s veľkosťou 5 mm (0,19 palca).</li><li>Ak stále dochádza k zaseknutiam brožúr, obráťte sa na miestneho autorizovaného poskytovateľa servisu výrobkov HP. (Pozrite časť <a href="#">Servis a podpora na strane 47</a>.)</li></ul>

# Hlásenia na ovládacom paneli

Nasledujúca tabuľka vysvetľuje hlásenia zariadenia, ktoré sa môžu zobrazíť na ovládacom paneli.

**Tabuľka 3-2 Hlásenia na ovládacom paneli**

Hlásenie na ovládacom paneli	Popis	Odporúčaný postup
CLOSE FRONT DOOR ON LEFT ACCESSORY (ZATVORTE PREDNÉ DVIERKA ĽAVÉHO PRÍSLUŠENSTVA)	Dvierka zošívачky sú otvorené alebo nie sú správne zavreté.	Správne zatvorte dvierka zošívачky.
CLOSE TOP COVER ON LEFT ACCESSORY (ZATVORTE VRCHNÝ KRYT ĽAVÉHO PRÍSLUŠENSTVA)	Dvierka sú otvorené alebo nie sú dôkladne zavreté.	Zatvorte vrchné dvierka.
DIFFERENT PAPER SIZES IN JOB (RÔZNE VEĽKOSTI PAPIERA V ÚLOHE)	V jednej úlohe sa používajú rôzne veľkosti papiera.	Skontrolujte, či majú všetky strany úlohy nastavenú rovnakú veľkosť papiera.
FINISHING UNAVAILABLE (DOKONČOVANIE NEDOSTUPNÉ)	Počas dokončovania nastala chyba.	Zo zásobníkov odstráňte všetky médiá. Ak sa toto chybové hlásenie zobrazí znova, poznačte si ho a obráťte sa na zákaznícku podporu.
INSTALL BOOKLET BIN (NAINŠTALUJTE ZÁSOBNÍK BROŽÚR)	Zásobník brožúr nie je správne nainštalovaný.	Skontrolujte, či je zásobník brožúr správne nainštalovaný.
INSTALL STAPLER UNIT (NAINŠTALUJTE ZOŠÍVAČKU)	Zošívачka nie je správne nainštalovaná.	Skontrolujte, či je zošívачka správne nainštalovaná.
OPTIONAL BIN 01 FULL (VOLITEĽNÝ ZÁSOBNÍK 01 JE PLNÝ)	Zaplnil sa zásobník stohovača.	Zo zásobníka stohovača vyberte všetky médiá.
OPTIONAL BIN 02 FULL (VOLITEĽNÝ ZÁSOBNÍK 02 JE PLNÝ)	Zaplnil sa zásobník brožúr.	Zo zásobníka brožúr vyberte všetok papier.
OUTPUT PAPER PATH OPEN (OTVORENÁ VÝSTUPNÁ DRÁHA PAPIERA)	Príslušenstvo na ľavej strane nie je správne pripojené.	Skontrolujte, či je príslušenstvo správne pripojené.
STAPLE AREA SAFETY PROTECTION ACTIVATED (AKTIVOVALA SA BEZPEČNOSTNÁ OCHRANA OBLASTI SPONIEK)	Upozornenie na bezpečnosť zošívачky.	Z oblasti výstupu zásobníka stohovača odstráňte všetky prekážky.
STAPLER LOW ON STAPLES (NEDOSTATOK SPONIEK V ZOŠÍVAČKE)	V kazete so sponkami ostalo 20 až 50 sponiek.	Ak chcete v rámci úlohy zošiť na hrane viac než 10 strán, vymeňte kazetu so sponkami.
STAPLER OUT OF STAPLES (V ZOŠÍVAČKE SA MINULI SPONKY)	Kazeta so sponkami neobsahuje žiadne sponky.	Vymeňte kazetu so sponkami. <a href="#">Pozrite časť <u>Vkladanie kazety so sponkami na strane 18</u>.</a>
TOO MANY PAGES IN JOB TO STAPLE (ÚLOHA MÁ PRÍVEĽA STRÁN NA ZOŠÍTIE)	Výška úlohy presahuje kapacitu zošívачky. Výška úlohy, ktorú chcete zošiť, by nemala presahovať 50 strán kancelárskeho papiera s hmotnosťou 20 lb.	Skontrolujte, či úloha spĺňa parametre týkajúce sa zošívania. <a href="#">Pozrite časť <u>Podporované médiá na strane 41</u>.</a>
TOO MANY PAGES TO MAKE BOOKLET (PRÍVEĽA STRÁN NA VYTVORENIE BROŽÚRY)	Obsah strany je príliš veľký na to, aby sa dal zošiť na hrane.	Skontrolujte, či úloha spĺňa parametre týkajúce sa zošívania na hrane.
13.12.11 - JAM IN STAPLER (13.12.11 – ZASEKNUTIE V ZOŠÍVAČKE)	Došlo k zaseknutiu sponky.	V kazete so sponkami nájdite zaseknutú sponku.



### Tabuľka 3-2 Hlásenia na ovládacom paneli (pokračovanie)

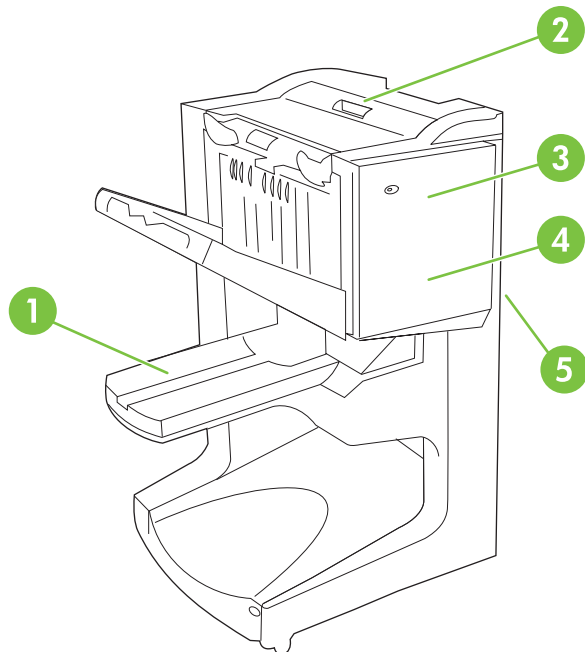
Hlásenie na ovládacom paneli	Popis	Odporúčaný postup
13.12.21 - JAM IN LEFT ACCESSORY (13.12.21 – ZASEKNUTIE V ĽAVOM PRÍSLUŠENSTVE)	V sústave prepínača došlo k zaseknutiu papiera.	V oblasti výstupu tlačiarne alebo v oblasti vstupu zariadenia nájdite zaseknuté médium.
13.12.22 - JAM IN LEFT ACCESSORY (13.12.22 – ZASEKNUTIE V ĽAVOM PRÍSLUŠENSTVE)		
13.12.23 - JAM IN LEFT ACCESSORY (13.12.23 – ZASEKNUTIE V ĽAVOM PRÍSLUŠENSTVE)		
13.12.31 - JAM IN LEFT ACCESSORY (13.12.31 – ZASEKNUTIE V ĽAVOM PRÍSLUŠENSTVE)	V oblasti dráhy papiera došlo k zaseknutiu papiera.	V oblasti výstupu tlačiarne alebo v oblasti vstupu zariadenia nájdite zaseknuté médium.
13.12.32 - JAM IN LEFT ACCESSORY (13.12.32 – ZASEKNUTIE V ĽAVOM PRÍSLUŠENSTVE)		
13.12.33 - JAM IN LEFT ACCESSORY (13.12.33 – ZASEKNUTIE V ĽAVOM PRÍSLUŠENSTVE)		
13.12.34 - JAM IN LEFT ACCESSORY (13.12.34 – ZASEKNUTIE V ĽAVOM PRÍSLUŠENSTVE)		
13.12.41 - JAM IN LEFT ACCESSORY (13.12.41 – ZASEKNUTIE V ĽAVOM PRÍSLUŠENSTVE)	V oblasti skladania došlo k zaseknutiu papiera.	V oblasti vstupu a oblasti skladania v zariadení nájdite zaseknuté médium.
13.12.42 - JAM IN LEFT ACCESSORY (13.12.42 – ZASEKNUTIE V ĽAVOM PRÍSLUŠENSTVE)		
13.12.43 - JAM IN LEFT ACCESSORY (13.12.43 – ZASEKNUTIE V ĽAVOM PRÍSLUŠENSTVE)		
13.12.51 - JAM IN LEFT ACCESSORY (13.12.51 – ZASEKNUTIE V ĽAVOM PRÍSLUŠENSTVE)	V oblasti zásobníka brožúr došlo k zaseknutiu papiera.	V oblasti zásobníka brožúr a v skladacom mechanizme nájdite zaseknutý papier.
13.12.52 - JAM IN LEFT ACCESSORY (13.12.52 – ZASEKNUTIE V ĽAVOM PRÍSLUŠENSTVE)		
13.12.53 - JAM IN LEFT ACCESSORY (13.12.53 – ZASEKNUTIE V ĽAVOM PRÍSLUŠENSTVE)		
66.12.ZZ OUTPUT DEVICE FAILURE (66.12.ZZ CHYBA VÝSTUPNÉHO ZARIADENIA)	V zariadení nastala chyba.	Skontrolujte káble a zariadenie vypnite a znovu zapnite. Ak sa znova zobrazí chybové hlásenie, poznačte si ho a obráťte sa na zákaznícku podporu.
66.12.36	Došlo k chybe, pretože zariadenie bolo nesprávne pripojené.	Odoberte a odpojte zariadenie. Dávajte pozor, aby ste zariadenie nedržali za zásobník stohovača. Pozrite časť <a href="#">Pripojenie multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP na strane 6</a> .

## Odstraňovanie zaseknutia

Nasledujúce úlohy vysvetľujú, čo robiť v prípade, že sa na ovládacom paneli zobrazí hlásenie **JAM IN LEFT ACCESSORY (ZASEKNUTIE V ĽAVOM PRÍSLUŠENSTVE)** alebo iné hlásenie súvisiace so zaseknutím.

**POZNÁMKA:** Pri odstraňovaní zaseknutia dávajte pozor, aby ste neroztrhli médium. Aj malý kúsok média, ktorý ostane v zariadení, môže spôsobiť ďalšie zaseknutie.

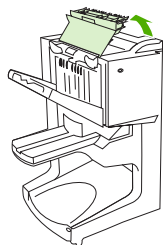
**Obrázok 3-1** Miesta zaseknutia



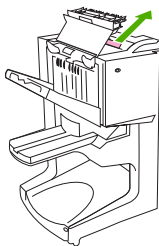
1	Zásobník brožúr (zásobník 2)
2	Oblasť dráhy papiera
3	Zošívačka
4	Oblasť skladania
5	Sústava prepínača

### Odstraňovanie zaseknutia v oblasti dráhy papiera multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu

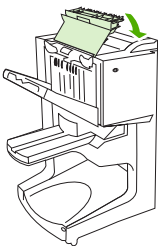
1. Otvorte vrchný kryt.



2. Pomaly a opatrne vytiahnite papier priamo zo zariadenia na konečnú úpravu tak, aby sa neroztrhol.

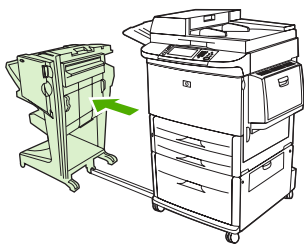


3. Zatvorte kryt zariadenia na konečnú úpravu.

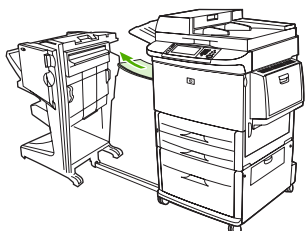


### Odstraňovanie zaseknutia medzi multifunkčným zariadením na konečnú úpravu a tlačiarňou alebo zariadením MFP

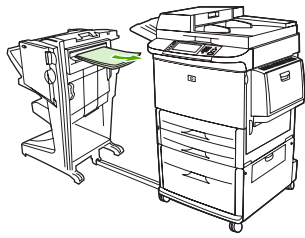
1. Zariadenie na konečnú úpravu odpojte od tlačiarne alebo zariadenia MFP.



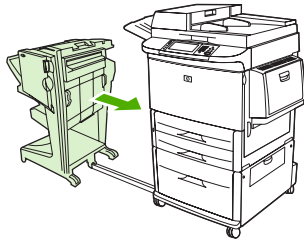
2. Z oblasti výstupu tlačiarne alebo zariadenia MFP opatrne odstráňte všetok papier.



3. Z oblasti vstupu zariadenia na konečnú úpravu opatrne odstráňte všetok papier.

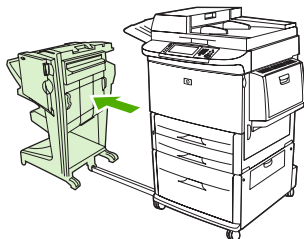


4. Multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu zatlačte naspäť na miesto.

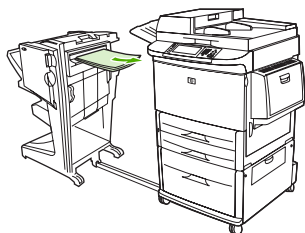


### Odstraňovanie zaseknutia brožúr v multifunkčnom zariadení na konečnú úpravu

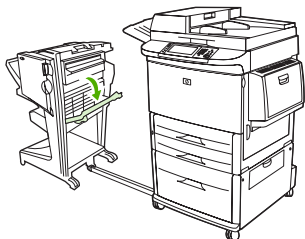
1. Zariadenie na konečnú úpravu odpojte od tlačiarne alebo zariadenia MFP.



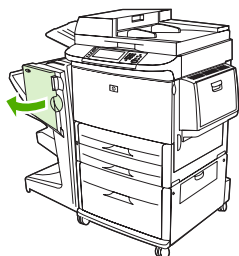
2. Ak sa papier zasekol v oblasti vstupu zariadenia na konečnú úpravu, no ešte sa neposunul medzi skladacie valčeky, opatrne ho vyberte z oblasti vstupu a potom prejdite na krok 7.



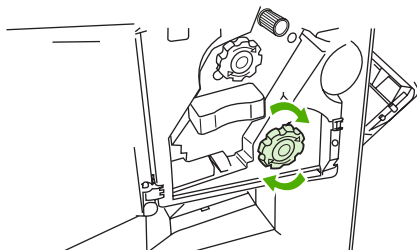
3. Otvorte zadné dverka zariadenia na konečnú úpravu. Ak sa papier vnútri zariadenia na konečnú úpravu ešte neposunul medzi skladacie valčeky, odstráňte ho a prejdite na krok 7. Ak sa papier posunul medzi skladacie valčeky, pokračujte krokom 4.



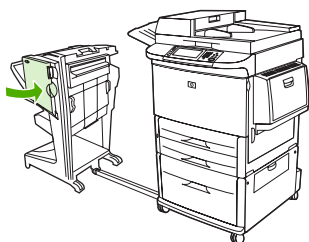
4. Otvorte dverka zošívачky.



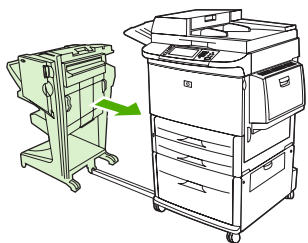
5. Otočením spodného zeleného gombíka v smere hodinových ručičiek posuňte zaseknutý papier cez skladacie valčeky do zásobníka brožúr.



6. Zatvorte dverka zošívачky.

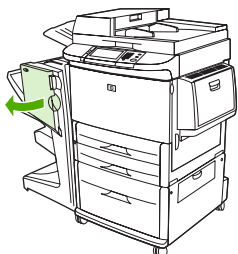


7. Multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu zatlačte naspäť na miesto.

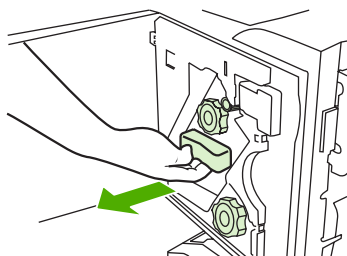


### Odstraňovanie zaseknutia sponky zo zariadenia

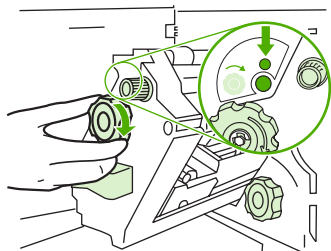
1. Otvorte dvierka zošívачky.



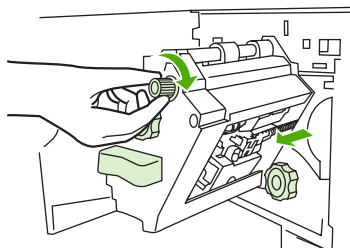
2. Zošívачku posuňte smerom k sebe.



3. Otáčajte veľkým zeleným gombíkom, kým nevidíte modrú bodku (ktorá označuje, že je zošívачka úplne otvorená).

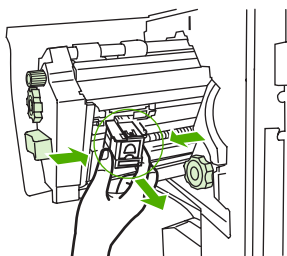


4. Malým zeleným gombíkom navrchu zošívачky otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým sa kazeta so sponkami neposunie na ľavú stranu zošívачky.

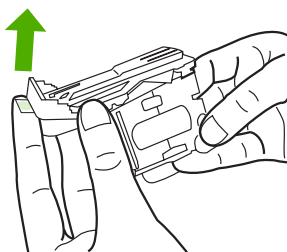


△ **UPOZORNENIE:** Pred vybratím kazety so sponkami sa v okienku zošívачky musí objaviť modrá bodka. Ak sa kazetu so sponkami pokúsite vybrať, prv než sa v okienku objaví modrá bodka, môžete poškodiť zariadenie.

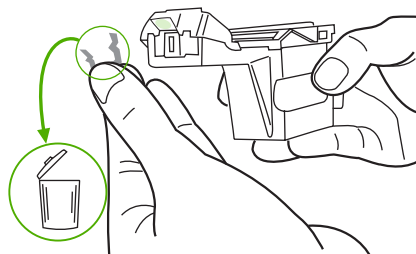
5. Vyberte kazetu so sponkami.



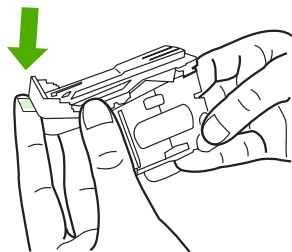
6. Vytiahnite páčku označenú zelenou bodkou.



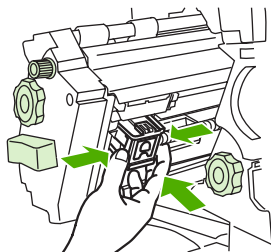
7. Odstráňte poškodenú sponku.



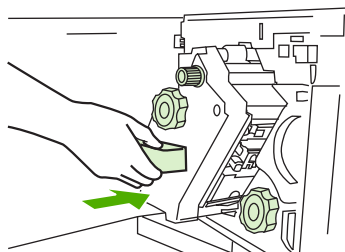
8. Stlačte páčku označenú zelenou bodkou.



9. Vložte kazetu so sponkami.



10. Zošívачku zasuňte do zariadenia.



11. Zatvorte dverka zošívачky.

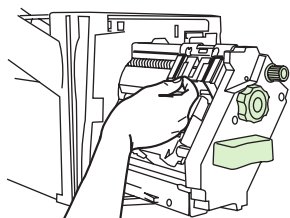


### Odstraňovanie zaseknutia vo vrchnej polovici hlavy zošívачky

1. Vykonajte kroky 1 až 4 postupu na odstránenie zaseknutia sponky.



2. V zadnej časti hlavy zošívачky nájdite poškodenú sponku a odstráňte ju.



3. Vykonaňte kroky 10 až 11 postupu na odstránenie zaseknutia sponky.




---

# A Technické parametre

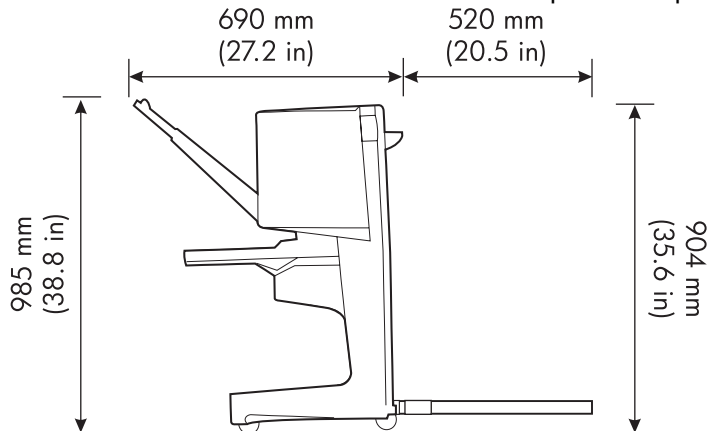
- Fyzické parametre
- Parametre prostredia

## Fyzické parametre

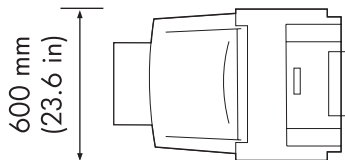
Pripravte miesto pre zariadenie, ktoré okrem požiadaviek na prevádzku tlačiarne spĺňa aj nasledujúce fyzické parametre a parametre prostredia.

 **POZNÁMKA:** Znázornené ilustrácie nevyjadrujú presný pomer.

**Obrázok A-1** Multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP (pohľad z boku)



**Obrázok A-2** Multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP (pohľad zvrchu)



### Požiadavky na umiestnenie tlačiarne alebo zariadenia MFP:

- rovná podlaha,
- priestor okolo tlačiarne,
- dobre vetraná miestnosť,
- miesto, ktoré nie je vystavené priamemu slnečnému svetlu ani chemikáliám vrátane čistiacich prostriedkov na báze čpavku,
- vhodný zdroj napätia (napájací okruh s parametrami 15 A, 110 V alebo 220 V nachádzajúci sa v blízkosti tlačiarne),
- stabilné prostredie – bez náhlych zmien teploty a vlhkosti,
- relatívna vlhkosť na úrovni 10 % až 80 %,
- teplota v miestnosti 10 °C až 32,5 °C (50 °F až 91 °F).

Hmotnosť multifunkčného zariadenia na konečnú úpravu od spoločnosti HP: 44,4 kg (98 lb)

# Parametre prostredia

## Spotreba energie

Stav výrobu	Spotreba energie (priemerná, vo wattoch)	Spotreba energie pri použití typického výstupného zariadenia
Tlač (110- až 127-voltové jednotky) (220- až 240-voltové jednotky)	1 075 wattov, 1 075 wattov	1 130 wattov, 1 130 wattov
Pohotovostný režim (110- až 127-voltové jednotky) (220- až 240-voltové jednotky)	440 wattov, 440 wattov	485 wattov, 485 wattov
PowerSave 1 (so zapnutým ventilátorom) (110- až 127-voltové jednotky) (220- až 240-voltové jednotky)	70 wattov, 70 wattov	115 wattov, 115 wattov
Malý výkon (110- až 127-voltové jednotky) (220- až 240-voltové jednotky)	230 wattov, 230 wattov	275 wattov, 275 wattov
Vypnuté (110- až 127-voltové jednotky) (220- až 240-voltové jednotky)	0,5 wattu, 1,3 wattu	0,5 wattu, 1,3 wattu
Kopírovanie alebo tlač s podávačom ADF (110- až 127-voltové jednotky) (220- až 240-voltové jednotky)	1 130 wattov, 1 130 wattov	1 185 wattov, 1 185 wattov

## Požiadavky na napájanie

Požiadavky na napájanie (prijateľné sieťové napätie)	
110 až 127 V (+/- 10 %)	50 až 60 Hz (+/- 2 Hz)
220 až 240 V (+/- 10 %)	50 Hz (+/- 2 Hz)
220 V (+/- 10 %)	60 Hz (+/- 2 Hz)

## Kapacita okruhu

Minimálna odporúčaná kapacitu okruhu	
110 až 127 V	15,0 ampéra
220 až 240 V	6,5 ampéra

## Prevádzkové prostredie

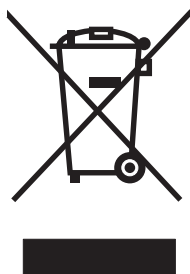
Prevádzková teplota	10 °C až 32,5 °C (50 °F až 91 °F)
Prevádzková vlhkosť	10 % až 80 % relatívnej vlhkosti
Skladovacia teplota	0 °C až 35 °C (32 °F až 95 °F)
Skladovacia vlhkosť	10 % až 95 % relatívnej vlhkosti
Rýchlosť	50 str./min.

## Ochrana životného prostredia

Spoločnosť Hewlett-Packard Company sa zaväzuje poskytovať kvalitné produkty vyrábané ekologicky vhodným spôsobom.

Multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP bolo navrhnuté s niekoľkými atribútmi, ktoré minimalizujú jeho negatívny vplyv na životné prostredie.

## Likvidácia opotrebovaných zariadení domácimi používateľmi v Európskej únii



Tento symbol na výrobku alebo na jeho balení označuje, že výrobok sa nesmie likvidovať spolu s iným odpadom z domácnosti. Namiesto toho je vašou povinnosťou zlikvidovať opotrebované zariadenie tak, že ho odovzdáte na mieste určenom na recykláciu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Oddelený zber a recyklácia opotrebovaných zariadení v čase ich likvidácie prispieje k zachovaniu prírodných zdrojov a zaručí, že zariadenie bude recyklované spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o mieste, kam môžete odovzdať opotrebované zariadenie na recykláciu, získate na mestskom úrade v mieste bydliska, od spoločnosti na odvoz domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste produkt zakúpili.


## Podporované typy médií

Multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu podporuje tieto typy médií vložené do príslušného výstupného zásobníka:

- obyčajný papier,
- predtlačný papier,
- hlavičkový papier (okrem hlavičkového papiera s vyvýšenou hlavičkou alebo atramentom používaným pri nízkej teplote),
- priehľadné fólie,
- perforovaný papier,
- štítky,
- kancelársky papier,
- recyklovaný papier,
- farebný papier,
- kartón,
- tvrdý papier,

- lesklý papier,
- obálky,
- narezaný papier,
- papier definovaný používateľom (päť typov).

## Podporované médiá

 **POZNÁMKA:** Priehľadné fólie, obálky, perforovaný a narezaný papier a štítky podporuje iba zásobník 1.

**POZNÁMKA:** Pri vytváraní brožúr sa nepodporujú vlastné veľkosti papiera.

**Tabuľka A-1 Parametre podporovaných médií**

Výstupný zásobník a zošívacia	Kapacita	Médium	Hmotnosť
Zásobník stohovača (zásobník 1):	<p>Max. 1 000 zostohovaných strán veľkosti Letter alebo A4</p> <p>Max. 500 zostohovaných strán veľkosti Ledger alebo A3</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Štandardné veľkosti papiera: Letter, Legal, Executive, ISO A3, ISO A4, ISO A5, JIS B4, JIS B5, Ledger</li> <li>• Vlastné veľkosti papiera: minimálne: 98 x 191 mm (3,9 x 7,5 palca), maximálne: 312 x 470 mm (12,2 x 18,4 palca)</li> <li>• Vlastné typy: obálky, štítky, priehľadné fólie, ťažký papier</li> <li>• Iba zásobník s výstupom lícom nahor: obálky, štítky, ťažký papier s hmotnosťou max. 216 g/m<sup>2</sup> (kancelársky papier s hmotnosťou 58 lb)</li> </ul>	64 až 216 g/m <sup>2</sup> (kancelársky papier s hmotnosťou 17 až 58 lb)
Zásobník brožúr (zásobník 2)	Max. 40 brožúr pozostávajúcich z 5 strán	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Štandardné veľkosti papiera: Letter, Legal, ISO A3, ISO A4, JIS B4, Ledger</li> </ul>	64 až 199 g/m <sup>2</sup> (kancelársky papier s hmotnosťou 17 až 53 lb)
Zošívacia	<p>Max. 50 strán veľkosti Letter alebo A4</p> <p>Max. 25 strán veľkosti Ledger alebo A3</p> <p><b>POZNÁMKA:</b> Kapacita zošívачky sa líši v závislosti od hrúbky papiera a vlastností povrchu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Letter, ISO A4, Legal, Ledger, A3, JIS B4</li> </ul>	64 až 199 g/m <sup>2</sup> (kancelársky papier s hmotnosťou 17 až 53 lb)

Ďalšie informácie o médiách nájdete v používateľskej príručke dodanej s tlačiarňou. Pozrite si tiež príručku *HP LaserJet Media Specification Guide (Príručka k parametrom médií pre zariadenia HP LaserJet)* na stránke [www.hp.com](http://www.hp.com).


**Tabuľka A-2 Počet stránkov, ktorý možno zošit', uvedený podľa hmotnosti média**

Hmotnosť média	Letter/A4	Ledger/A3 a Legal/B4
64 g/m <sup>2</sup> (17 lb)	*50	*25
75 g/m <sup>2</sup> (20 lb)	*50	*25
80 g/m <sup>2</sup> (21 lb)	*50	*25
90 g/m <sup>2</sup> (24 lb)	*44	*22
105 g/m <sup>2</sup> (28 lb)	*28	*14
163 g/m <sup>2</sup> (43 lb)	*18	*9
199 g/m <sup>2</sup> (53 lb)	*12	*6

\* Označuje približný počet

**Tabuľka A-3 Počet stránkov, ktorý možno zošit' a zložit', uvedený podľa hmotnosti média**

Hmotnosť média	Letter/A4, Ledger/A3 a Legal/B4
64 g/m <sup>2</sup> (17 lb) až 80 g/m <sup>2</sup> (21 lb)	Maximálne 10 stránkov
90 g/m <sup>2</sup> (24 lb) až 105 g/m <sup>2</sup> (28 lb)	Maximálne 5 stránkov
163 g/m <sup>2</sup> (43 lb) až 199 g/m <sup>2</sup> (53 lb)	Maximálne 1 stránok.

 **POZNÁMKA:** Pri vytváraní brožúr použitím média s hmotnosťou 64 g/m<sup>2</sup> (17 lb) až 80 g/m<sup>2</sup> (21 lb) možno jeden obalový stránok s hmotnosťou max. 199 g/m<sup>2</sup> (53 lb) pripojiť k 10 stránkom. Iné kombinácie sa nepodporujú.



---

## B Regulačné informácie

- [Vyhlásenie o zhode](#)
- [Smernice komisie FCC](#)
- [Predpisy a vyhlásenie o spôsobilosti výrobku pre Kanadu](#)
- [Vyhlásenie VCCI \(Japonsko\)](#)
- [Vyhlásenie EMI \(Kórea\)](#)
- [Vyhlásenie EMI \(Taiwan\)](#)

# Vyhlásenie o zhode

## Vyhlásenie o zhode

podľa noriem ISO/IEC 17050-1 a EN 17050-1

**Názov výrobcu:** Hewlett-Packard Company  
**Adresa výrobcu:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### vyhlasuje, že výrobok

**Názov výrobku:** Multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP  
**Číslo modelu:** C8088A, C8088B  
**Možnosti výrobku:** Všetky

### vyhovuje nasledujúcim predpisom:

**Bezpečnosť:** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11  
GB4943-2001

**Elektromagnetická kompatibilita:** CISPR22:2005/EN 55022:2006 – trieda A<sup>1, 2)</sup>  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 +A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC, kapitola 47 CFR, časť 15, trieda A/ICES-003, výtlačok 4  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

### Doplnkové informácie:

Tento výrobok spĺňa požiadavky uvedené v Smernici o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/EC (EMC Directive) a Smernici o nízkonapäťových zariadeniach 2006/95/EC (Low Voltage Directive) a taktiež je nositeľom označenia CE.

Toto zariadenie vyhovuje časti 15 predpisov komisie FCC. Musí fungovať v týchto dvoch podmienkach: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) musí znášať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť jeho nežiaducu činnosť.

1) Výrobok bol testovaný v typickej konfigurácii s počítačovými systémami spoločnosti Hewlett-Packard.

2) Výrobok spĺňa požiadavky noriem EN55022 a CNS13438 triedy A, a preto sa naň vzťahuje toto ustanovenie: „Upozornenie – toto je výrobok triedy A. V domácom prostredí môže tento výrobok spôsobovať rádiové rušenie a v takom prípade sa od používateľa môže vyžadovať, aby podnikol príslušné opatrenia.“

Boise, Idaho , USA

**25. januára 2007**

### Určené výlučne na regulačné otázky:

**Kontakt pre Európu:** Váš miestny zástupca predaja a služieb spoločnosti Hewlett-Packard alebo Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE/Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Germany, (FAX: +49-7031-14-3143)


**Kontakt pre USA:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (Telefón: 208-396-6000)

## Smernice komisie FCC

Na základe testov bolo uznané, že zariadenie vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy A podľa článku 15 predpisov FCC. Tieto limity sú určené tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením počas prevádzky v obývanej zóne. Toto zariadenie generuje, využíva a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu. Ak sa toto zariadenie neinštaluje a nepoužíva v súlade s pokynmi, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však záruka, že sa pri konkrétnej inštalácii rušenie neobjaví. Ak zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo sa dá dokázať vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúčame pokúsiť sa odstrániť rušenie niektorým z nasledovných opatrení:

- zmenou orientácie alebo presunutím antény prijímača,
- zväčšením vzdialenosti medzi zariadením a prijímačom,
- pripojením zariadenia k zásuvke v inom obvode, než ku ktorému je pripojený prijímač,
- konzultáciou problému s vaším predajcom alebo so skúseným rádiovým alebo televíznym technikom.

---

 **POZNÁMKA:** Akékoľvek zmeny alebo modifikácie tlačiarne, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou HP, môžu zrušiť oprávnenie používateľa na prevádzkovanie zariadenia.

Na dosiahnutie súladu s obmedzeniami triedy A predpisov FCC, článok 15, sa vyžaduje používanie tieneneho kábla rozhrania.

---

# Predpisy a vyhlásenie o spôsobilosti výrobku pre Kanadu

Complies with Canadian EMC Class A requirements.

« Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

## Vyhlásenie VCCI (Japonsko)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## Vyhlásenie EMI (Kórea)

A급 기기 (업무용 정보통신기기)

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

## Vyhlásenie EMI (Taiwan)

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

---

# C Servis a podpora

## Internet

Riešenia väčšiny problémov možno nájsť na stránke [www.hp.com](http://www.hp.com). Internetová stránka spoločnosti HP obsahuje často kladené otázky (FAQ), pomoc pri riešení problémov, informácie o údržbe a použití a príručky k nasledujúcim výrobkom, ktoré možno používať s multifunkčným zariadením na konečnú úpravu od spoločnosti HP:

- HP LaserJet 9040,
- HP LaserJet 9050,
- HP LaserJet 9040mfp,
- HP LaserJet 9050mfp,
- HP Color LaserJet 9500,
- zariadenia série HP Color LaserJet 9500mfp,
- HP LaserJet M9040 MFP,
- HP LaserJet M9050 MFP.

## Informácie o záruke

Informácie o záruke nájdete v záručnej brožúre dodanej spolu s tlačiarňou alebo multifunkčným zariadením na konečnú úpravu od spoločnosti HP.



# Register

## B

- blikajúce indikátory
  - riešenie problémov 24
  - význam 4
- brožúry
  - funkcie 2
  - chybové hlásenia 26
  - možnosti rozloženia pre obe strany papiera 13
  - možnosť zošitia podľa hmotnosti médiá 42
  - podporované médiá 12, 41
  - tlač 12
  - výber obalov 15
  - zošívanie na hrane 16

## Č

- časté
  - zaseknutie médií 25
  - zaseknutie v zošívачke 25

## E

- elektrické parametre
  - požiadavky na napájanie 39

## F

- funkcie týkajúce sa manipulácie s papierom 2

## CH

- chybové hlásenia 26

## I

- identifikácia súčastí 3

## K

- kapacita okruhu 39
- kartón
  - podporované veľkosti 41
  - zošívanie 17

- kazeta, zošívачka
  - chybové hlásenia 26
  - riešenie problémov 25
- kompatibilita s inými zariadeniami 5
- konfigurácia ovládača tlačiarne 11

## M

- médiá
  - HP LaserJet Media Specification Guide (Príručka k parametrom médií pre zariadenia HP LaserJet) 41
  - chybové hlásenia 26
  - možnosť zošitia podľa hmotnosti 42
  - možnosť zošitia podľa hmotnosti, brožúry 42
- možnosti zošívачka 8, 17
- možnosť rohovej sponky 8

## N

- napájanie
  - kapacita okruhu 39
  - požiadavky 39
  - riešenie problémov 24
- narezaný papier 21
- nerozpoznané zariadenie 24

## O

- odstraňovanie zaseknutia hlava zošívачky 34
- ohnuté sponky v hlave zošívачky 24
- oranžové svetlo
  - riešenie problémov 24
  - význam 4

- ovládací panel
  - možnosti zošitia 17
  - predvolené nastavenia 8
  - riešenie problémov, hlásenia 26
- ovládače
  - výber funkcií zošívania 8
  - výber zošívачky 17

## P

- papier
  - možnosť zošitia podľa hmotnosti 42
- papier A3
  - možnosť zošitia podľa hmotnosti 42
  - možnosť zošitia podľa hmotnosti, brožúry 42
- parametre médiá 40, 41
- parametre hmotnosti multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP 38
- parametre prostredia 38, 39
- parametre skladovania 39
- parametre veľkosti multifunkčné zariadenie na konečnú úpravu od spoločnosti HP 38
- parametre vlhkosti 38, 39
- počet strán za minútu (str./min.) 2
- podporované vlastné veľkosti médií 41
- Predpisy a vyhlásenie o spôsobilosti výrobcu pre Kanadu 46
- predvolené nastavenia ovládača tlačiarne, zmena 15

príslušenstvo  
hlásenia na ovládacom  
paneli 26  
problémy, odstraňovanie bežných  
problémov 24

**R**  
regulačné informácie 43  
režim posunu  
obmedzenie prístupu 8  
riešenie problémov  
bežné problémy 24

**S**  
samolepiace štítky 21  
servis a podpora 47  
Smernice komisie FCC 45  
spotreba energie 39  
stohovanie  
bez oddeľovania 8  
svieti červená servisná dióda  
LED 4

**T**  
ťažké médiá  
podporované typy 40  
tlačové médiá  
HP LaserJet Media Specification  
Guide (Príručka k parametrom  
médií pre zariadenia HP  
LaserJet) 41

**U**  
úlohy  
režim posunu 8  
stohovanie s oddeľovaním alebo  
bez neho 8  
umiestnenie  
umiestnenie sponiek 8  
umiestnenie zošitia na  
hrane 9  
výber výstupu 21  
zásobníky brožúr a  
stohovača 21

**V**  
Vyhlásenie EMI pre Kóreu 46  
Vyhlásenie EMI pre Taiwan 46  
Vyhlásenie VCCI pre  
Japonsko 46  
výhody výrobku 2

**Z**  
zákaznícka podpora  
záruka 47  
zaseknutie  
riešenie problémov 25  
zaseknutie, papier  
multifunkčné zariadenie na  
konečnú úpravu 28, 29, 30  
zásobník brožúr  
opis 21  
podporované médiá 41  
riešenie problémov 25  
výber 21  
zásobníky  
chybové hlásenia 26  
opis 21  
podporované médiá 41  
riešenie problémov 25  
umiestnenie 21  
výber 21  
zošívacia  
podporované médiá 41  
zošívanie  
riešenie problémov 24, 25  
vykonávanie 18  
zošívanie na hrane  
funkcie 2





© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



C8088-90909